

[Text]

Every one of the fishing co-operatives made money last year."

• 1705

And I think, Mr. Chairman, this is an adequate answer to the demagogic and dramatic picture that the hon. member has tried to draw, which would be that the Corporation Chairman, who is not a full-time Chairman, should not be entitled to take time off like every other member of this Committee.

**Mr. Whiteway:** I did not say that.

**Mr. LeBlanc:** You did. and that is the sort of smear tactic, Mr. Chairman, that makes me say that either hon. members are for this Corporation or they are against it, but surely they cannot continue to speak out of both sides of their mouths.

**Mr. Whiteway:** I am not even going to respond to that.

**The Chairman:** Thank you very much.

Mr. Smith, five minutes.

**Mr. Smith:** thank you, Mr. Chairman.

At present, are there any fish being purchased at all that have a high mercury content—higher than acceptable? There is no blending being done at all now.

**Mr. Moss:** No, sir.

**Mr. Smith:** Okay. That was a concern. Now, the FPSB—is there an application before the Board now for some assistance on the fish that has been dropped to a lower grade or a lower category to be sold?

**The Chairman:** Mr. Moss.

**Mr. Moss:** No. Mr. Chairman, at present we do not have a program set up by the Fisheries Prices Support Board. However, as a department, Fisheries is looking at the possibility of setting up some type of program. The Support Board gave us that for three years, and have now indicated that they would prefer that we look at some other means of covering that uncertain area.

**Mr. Smith:** Now, the money that was put up by the Fisheries Prices Support Board—I forget the exact amount; I just did not find it in here—but does the Corporation have to pay that back to the Support Board?

**Mr. Moss:** No, sir. That is an outright grant and it is given directly to the fishermen. The Corporation does not get any advantages out of moneys under the Support Board Program. That is a direct fishermen subsidy and it is not paid back, sir.

**Mr. Smith:** I would just like to establish the shelf life on trout fillets, that is, lake trout.

**Mr. Moss:** Lake trout, as you know, is a very fatty fish. We have had some problems because we had some dumping within the last year, and I would think six or eight months is about as long as we should have them. However, since this problem developed this has happened. The fillets were far too large and unsaleable but we have developed a new market, and we now have no problems with trout and we do not anticipate any.

[Translation]

L'an dernier, toutes les coopératives de pêche sans exception ont fait des bénéfices.

Monsieur le président, j'estime que c'est une réponse qui convient tout à fait, compte tenu de l'image saisissante que le député a essayé d'établir à grand renfort d'arguments démagogiques. On voudrait que le président de la société, qui n'est pas président à plein temps, ait le droit de prendre du temps libre, comme n'importe quel autre membre du comité.

**M. Whiteway:** Ce n'est pas ce que j'ai dit.

**M. LeBlanc:** Si. Monsieur le président, compte tenu de ces tactiques peu claires, je dois dire que, que les membres soient pour la société ou contre, ils ne peuvent continuer à se placer des deux côtés.

**M. Whiteway:** Je ne prendrai même pas la peine de répondre à cela.

**Le président:** Je vous remercie beaucoup.

Monsieur Smith, cinq minutes.

**M. Smith:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais savoir si on pêche à l'heure actuelle du poisson dont la teneur en mercure est élevée, plus élevée que les niveaux admis?

**M. Moss:** Non, monsieur.

**M. Smith:** Très bien. Cette question me préoccupait. J'aimerais savoir si l'on a demandé une aide auprès de l'Office des prix des produits de la pêche, à propos de la vente du poisson des catégories ou classes inférieures?

**Le président:** Monsieur Moss.

**M. Moss:** Non. Monsieur le président, l'Office des prix des produits de la pêche n'a pas établi de programme. Cependant, le ministère des pêcheries envisage cette possibilité. L'Office des prix nous a demandé de nous charger de cette question il y a trois ans, et il préférerait que nous trouvions un moyen de remédier au problème qui se pose dans ce domaine.

**M. Smith:** J'aimerais savoir si votre office doit rembourser les sommes que lui a avancées l'Office des prix des produits de la pêche.

**M. Moss:** Non, monsieur. Il s'agit de subventions qui sont versées directement aux pêcheurs. L'Office ne tire aucun avantage des fonds qui sont versés dans le cadre du programme de l'Office des prix. Il s'agit d'une subvention versée directement aux pêcheurs, qui n'est donc pas remboursée.

**M. Smith:** J'aimerais savoir quelle est la durée d'entreposage des filets de truite de lac.

**M. Moss:** Comme vous le savez, la truite de lac est un poisson très gras. L'année dernière, il y a eu un problème de dumping, et je pense que on peut parler de périodes d'entreposage de 6 à 8 mois. Les filets étaient trop gros et invendables, mais nous avons pu créer un nouveau marché, et maintenant, il n'y a pas de problème et nous ne pensons pas qu'il s'en posera.